

Suomi

iCare PATIENT2



iCare PATIENT2
Käyttöohje Android-laitteille

icare

Tekijänoikeudet

Tämän asiakirjan tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta. Mahdollisessa ristiriitatilanteessa englanninkielinen versio on pätevä.

Tämä laite on seuraavien direktiivien ja säädösten mukainen:

Lääkinnällisistä laitteista annettu neuvoston direktiivi 93/42/ETY

Tämä käyttöohje koskee iCare PATIENT2 -ohjelmiston versiota 1.0.x, jossa x viittaa aliversioon, johon tehdyt muutokset eivät vaikuta tähän käyttöohjeeseen.

Copyright © 2021 Icare Finland Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Icare on Icare Finland Oy:n rekisteröity tavaramerkki. Muut tavaramerkit ovat omistajiensa omaisuutta.

Android on Google Inc:n tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki. Google Play on Google LLC:n tavaramerkki.



Icare Finland Oy

Äyritie 22

01510 Vantaa

Puh. +358 0 9775 1150

www.icare-world.com, info@icare-world.com



Sisällys

1. Käyttötarkoitus.....	4
2. Turvallisuusilmoitukset	4
3. Johdanto.....	5
4. iCare PATIENT2 -sovelluksen järjestelmävaatimukset.....	6
5. iCare-tunnistetietojen hankkiminen	6
6. Sovelluksen asentaminen.....	7
7. Mittaustietojen siirtäminen	7
8. Mittaustulosten tarkasteleminen	8
9. iCare PATIENT2 -asetusten muuttaminen	9
10. Uloskirjautuminen iCare PATIENT2 -sovelluksesta.....	9
11. Toiminta virhetilanteissa.....	10
12. Tekninen kuvaus.....	12
13. Symbolit.....	13

1. Käyttötarkoitus

iCare PATIENT2 (TS05) on mobiilisovellus, joka on tarkoitettu silmänpainemittaustulosten siirtämiseen iCare CLINIC -palveluun tai ulkoiseen järjestelmään. Sovellusta voi käyttää myös silmänpainemittausten tarkasteluun sekä avuksi glaukooman hoidossa. Sovellus on tarkoitettu niin terveydenhoidon ammattilaisten ja potilaiden käyttöön.

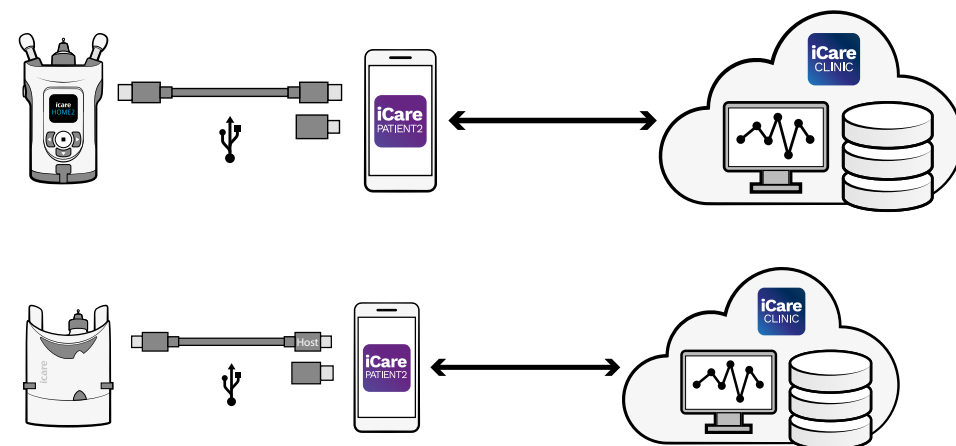
2. Turvallisuusilmoitukset

- ⚠️ **VAROITUS!** Varmista, että mobiililaitteen, johon iCare PATIENT2 -sovellus on asennettu, aika- ja päivämääräasetukset on määritetty oikein.
- ⚠️ **VAROITUS!** Päivitä silmänpainemittarin kello paikalliseen aikaan ennen mittausten tekemistä joko manuaalisesti silmänpainemittarin asetuksista tai automaattisesti yhdistämällä silmänpainemittari iCare PATIENT2 -sovellukseen.
- ⚠️ **HUOMAUTUS!** Ilmoita silmänpainemittariin liittyvistä vakavista vaaratilanteista toimivaltaiselle terveysviranomaiselle sekä valmistajalle tai valmistajan edustajalle.

3. Johdanto

iCare-ohjelmistojärjestelmä koostuu seuraavista osista:

- iCare-silmänpainemittari (iCare HOME tai iCare HOME2) silmänpaineen mittaamista varten
- iCare PATIENT2 -mobiilisovellus, jolla potilaat ja terveydenhuollon ammattilaiset voivat tarkastella mittaustietoja ja siirtää tai tallentaa niitä iCare CLINIC- tai iCare CLOUD -palveluun
- iCare CLINIC, selainpohjainen ohjelmistopalvelu, jonka avulla terveydenhuollon ammattilaiset ja potilaat voivat tarkastella mittaustietoja



iCare CLOUD -palvelua voidaan käyttää iCare HOME- tai iCare HOME2 -mittarista iCare PATIENT2 -sovelluksella siirrettyjen silmänpainemittaustulosten tallentamiseen. Potilaat voivat tallentaa mittaustietonsa yksityiselle tililleen iCare CLOUD -palvelussa, jos silmänpainemittaria ei ole rekisteröity terveydenhuollon ammattilaisen iCare CLINIC -tiliin.

Jos haluat tarkastella mittaustuloksia PATIENT2-sovelluksella, sinun on kirjaututtava sisään iCare-tunnistiedoilla. Lisätietoja iCare-tunnistetietojen hankkimisesta on luvussa ”5. iCare-tunnistetietojen hankkiminen”.

Tunnistetietojen avulla suojaat mittaustuloksesi toisilta. Jos sovellus ilmoittaa, että tunnistetiedot ovat virheelliset, olet ehkä antanut väärän salasanan tai sähköpostiosoitteen tai salasanasi on saatettu varastaa. Älä luovuta salasanaasi kenellekään.

Jos olet terveydenhuollon ammattilainen ja haluat käyttää iCare PATIENT2 -sovellusta ainoastaan silmänpaineen mittaustulosten siirtämiseen iCare CLINIC -palveluun sinun ei tarvitse kirjautua sovellukseen.

Lisätietoja HOME- ja HOME2-laitteiden käytöstä saat niiden käyttöohjeista.

4. iCare PATIENT2 -sovelluksen järjestelmävaatimukset

- Android-älypuhelin tai -tabletti, jossa on USB OTG -tuki
- Käyttöjärjestelmän versio 6.0 tai sitä uudempi
- USB OTG -yhteensopiva kaapeli ja sovittimet, jotka toimitetaan iCare HOME- tai iCare HOME2 -silmänpainemittarin mukana
- Internet-yhteys

Varmista iCare PATIENT2 -sovelluksen toimivuus asentamalla aina uusimmat mobiililaitteeseen ja iCare PATIENT2 -sovellukseen saatavilla olevat ohjelmistopäivitykset.

5. iCare-tunnistetietojen hankkiminen

Jos haluat tarkastella mittaustuloksia iCare PATIENT2 -sovelluksella, sinun on kirjaututtava sisään iCare-tunnistetiedoilla. Jos iCare HOME- tai iCare HOME2 -silmänpainemittarisi on rekisteröity klinikan tai sairaalan CLINIC-tiliin, pyydä tunnistetietoja kyseiseltä klinikalta tai sairaalalta.

Terveydenhuollon ammattilaisille: Potilaalle voidaan luoda tunnistetiedot iCare CLINIC -palvelussa Käyttäjätili-osion Potilaan tiedot -välilehden kautta antamalla potilaan sähköpostiosoite. Potilas saa sähköpostin, joka sisältää linkin salasanan luomista varten.

Jos silmänpainemittarisi ei ole rekisteröity klinikan tai sairaalan CLINIC-tiliin, sinun on rekisteröitävä silmänpainemittari iCare CLOUD -palveluun, jotta voit käyttää iCare PATIENT2 -sovellusta. Katso silmänpainemittarin

rekisteröintiohjeet iCare HOME- tai iCare HOME2 -silmänpainemittarin mukana toimitetusta aloitusoppaasta. Saat iCare-tunnistetietosi rekisteröintiprosessin aikana.

Jos tarvitset apua, ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, silmänpainemittarien jakelijaan tai iCareen.

Huomautus! PATIENT2-sovellukseen ei voi kirjautua iCare CLINIC -ammattikäyttäjän (lääkärin, kouluttajan tai ylläpitäjän) tunnistetiedoilla. PATIENT2-sovellusta käytetään vain yksittäisen potilaan tulosten tarkastamiseen potilaan omilla CLINIC-tunnuksilla. iCare HOME- tai iCare HOME2 -laitteesta voi myös ladata mittaustietoja iCare CLINIC -palveluun, jolloin PATIENT2-sovellukseen ei tarvitse kirjautua.

6. Sovelluksen asentaminen

1. Avaa Google Play mobiililaitteellasi.
2. Hae hakusanalla ”iCare PATIENT2”.
3. Noudata näytöllä näkyviä asennusohjeita.

Aloita sovelluksen käyttö napauttamalla **ALOITA SOVELLUKSEN KÄYTTÖ**. Valitse asuinalueesi ja sijainti, johon silmänpainetietosi tallennetaan. Lue palvelun ehdot ja hyväksy käyttöehdot ja henkilötietojesi käsittely valitsemalla valintaruudut.

7. Mittaustietojen siirtäminen

Vinkki: Jos mobiililaitteesi pyytää lupaa käyttää iCare PATIENT2 -sovellusta tai silmänpainemittaria, napauta OK. Muuten et voi siirtää tietoja tai käyttää sovellusta. Jos et halua antaa lupaa joka kerta uudelleen, napauta valintaikkunassa olevaa valintaruutua.

Huomautus: Käytä vain iCare-silmänpainemittarin mukana toimitettua USB-kaapelia.

1. Varmista, että mobiililaitteen näyttöä tai näppäimiä ei ole lukittu.
2. Yhdistä silmänpainemittari mobiililaitteeseen silmänpainemittarin myyntipakkauksessa toimitetulla USB-kaapelilla. Käytä silmänpainemittarin myyntipakkauksessa toimitettua USB-sovitinta, jos kaapeli ei sovi puhelimeesi.

Kun USB-kaapeli on kytketty, mittaukset siirtyvät automaattisesti silmänpainemittarista mobiililaitteeseen ja iCare CLINIC- tai iCare CLOUD -palveluun.

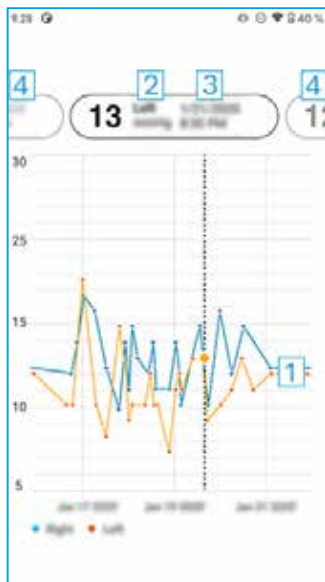
Mittaukset siirtäminen voi kestää minuutin tai kauemmin verkkoyhteydestä riippuen. Kun tiedot on siirretty, näet jommankumman näistä viesteistä: "[lukumäärä] mittauksia lähetetty" tai "Ei uusia mittauksia". Irrota USB-kaapeli onnistuneen tiedonsiirron jälkeen.

Mittauksetietojen siirron jälkeen mittaukset poistetaan iCare HOME -silmänpainemittarista. iCare HOME2 -silmänpainemittarissa mittaukset jäävät laitteeseen.

8. Mittaukset tarkasteleminen

1. Avaa iCare PATIENT2 -sovellus mobiililaitteellasi.
2. Jos et ole vielä kirjautunut sisään, napauta **KIRJAUTUMINEN** ja anna iCare-tunnistetietosi. Ohjeet iCare-tunnistetietojen hankkimiseen ovat luvussa "5. iCare-tunnistetietojen hankkiminen".
3. Napauta **Mittaukset**.

Sininen kuvaaja näyttää oikean silmän ja oranssi kuvaaja vasemman silmän mittaukset.



- 1: Valittu mittaus kaaviossa
- 2: Valittu mittauksen tulos elohopeamillimetreinä (mmHg)
- 3: Mittauksen päivämäärä ja kellonaika
- 4: Avaa edellinen tai seuraava mittauksen tulos napauttamalla näitä

Voit vierittää kaaviota liu'uttamalla sormeasi näytöllä.

Jos haluat lähentää tai loitontaa kaaviota, kosketa näyttöä kahden sormen nipistysotteella ja liu'uta sormia vaakasuunnassa yhteen ja erilleen.

Voit tarkastella kutakin mittauksetulosta napauttamalla kaaviossa olevia pisteitä tai näytön yläreunan mittauksetuloja. Voit myös liu'uttaa mittauksetuloja sormella nähdäksesi seuraavan tai edellisen tuloksen.

Jos mittauksen kohdalla on **◆** -merkki, mittauksen tulos on asteikon ulkopuolella. Voit katsoa mittauksen tulos napauttamalla **◆**.

Jos haluat muuttaa asteikkoa, napauta **⚙️** ja sitten **Maksimiarvo kuvaajassa** tai **Minimiarvo kuvaajassa** ja valitse sitten uudet arvot.

9. iCare PATIENT2 -asetusten muuttaminen

Napauta **☰ > Asetukset**.

Voit määrittää kaaviossa näytettävät arvot napauttamalla **Maksimiarvo kuvaajassa** tai **Minimiarvo kuvaajassa** ja valitsemalla sitten uuden arvon.

Jos haluat käyttää sovellusta toisen silmänpainemittarin kanssa, napauta **Vaihda silmänpainemittari**. Sinut kirjataan automaattisesti ulos sovelluksesta.

Tämän jälkeen sovellus on valmis siirtämään mittauksetietoja toisesta laitteesta.

10. Uloskirjautuminen iCare PATIENT2 -sovelluksesta

Päivittäisessä käytössä sovelluksesta ei tarvitse kirjautua ulos. Jos kuitenkin annat puhelimesi toisen henkilön käyttöön, kirjaudu ensin ulos sovelluksesta, jotta hän ei näe mittauksetulojasi.

Napauta ≡ > **Asetukset > Kirjautu ulos.**

Uloskirjautumisen jälkeenkin voit siirtää mittaustuloksia silmänpainemittarista **iCare CLINIC- tai iCare CLOUD -palveluun**, mutta et voi tarkastella tuloksia mobiililaitteellasi.

Jos et enää tarvitse iCare PATIENT2 -sovellusta, voit poistaa sen laitteesta. Sovelluksen poistaminen laitteesta ei poista silmänpainemittaustietoja iCare CLINIC- tai iCare CLOUD -palvelusta.

11. Toiminta virhetilanteissa

Vinkki: Löydät iCaren sähköpostiosoitteet ja muut yhteystiedot napauttamalla ≡ > **Tiedot.**

- **Jos olet kytkenyt USB-kaapelin silmänpainemittariin ja mobiililaitteeseen mutta mitään ei tapahdu**, varmista, että olet kytkenyt kaapelin oikein mobiililaitteeseesi.
- **Jos olet siirtänyt mittaustulokset silmänpainemittarista mutta et näe niitä mittaustuloksissa**, varmista, että silmänpainemittari on rekisteröity sinun nimiisi. Ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, silmänpainemittarien jakelijaan tai iCareen. Tarkista myös, että silmänpainemittarin kello on oikeassa ajassa. Voit päivittää ajan yhdistämällä silmänpainemittarin mobiililaitteeseesi USB-kaapelilla ja käynnistämällä iCare PATIENT2 -sovelluksen mobiililaitteellasi.
- **Jos saat Virhe tiedonsiirrossa -ilmoituksen**, irrota USB-kaapeli mobiililaitteesta ja silmänpainemittarista ja yhdistä laitteet sitten uudelleen toisiinsa. Varmista, että mobiililaitteesi on yhteydessä verkkoon.
- **Jos saat Ei USB-käyttöoikeutta -virheilmoituksen**, irrota USB-kaapeli mobiililaitteesta ja kiinnitä se sitten uudelleen ja myönnä käyttöoikeus mobiililaitteen näytölle ilmestyvässä ponnahdusikkunassa. Jos tästä ei ole apua, irrota USB-kaapeli mobiililaitteesta, mene laitteen asetuksiin ja anna iCare PATIENT2 -sovellukselle mobiililaitteen USB-toimintojen käyttöoikeus. Yhdistä sitten USB-kaapeli uudelleen mobiililaitteeseen.

- **Jos saat Yhteysongelma palvelimeen. Mittaustulosten lukeminen ei onnistu -virheilmoituksen**, varmista, että mobiililaitteesi on yhteydessä verkkoon. Sulje mittaustulokset ja avaa se uudelleen. Näet tämän virheilmoituksen myös silloin, jos olet kirjautunut iCare PATIENT2 -sovellukseen terveydenhuollon ammattilaisen CLINIC-tunnistetiedoilla potilaan tunnistetietojen sijaan.
- **Jos saat Käyttäjä ei ole kirjautunut. Mittaustulosten lukeminen ei onnistu -virheilmoituksen**, kirjautumisistuntosi on vanhentunut. Kirjautu sisään uudelleen.
- **Jos saat Laitetta ei ole rekisteröity -virheilmoituksen**, silmänpainemittarisi on rekisteröitävä. Katso silmänpainemittarin rekisteröintiohjeet luvusta ”5. iCare-tunnistetietojen hankkiminen”.
- **Jos saat Kirjautuminen epäonnistui -virheilmoituksen**, yritä kirjautua iCare PATIENT2 -sovellukseen uudelleen. Varmista, että mobiililaitteesi on yhteydessä verkkoon. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, silmänpainemittarien jakelijaan tai iCareen.
- **Jos saat Virheelliset tunnistetiedot -ilmoituksen**, yritä kirjautua iCare PATIENT2 -sovellukseen uudelleen. Varmista, että sähköpostiosoitteesi ja salasanasasi ovat oikein. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, silmänpainemittarien jakelijaan tai iCareen.
- **Jos tarvitset apua iCare PATIENT2 -sovelluksen käytössä**, ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, silmänpainemittarien jakelijaan tai iCareen.
- **Jos iCare PATIENT2 -sovellus ei toimi oikein tai jos huomaat tässä käyttöohjeessa virheitä**, lähetä viesti osoitteeseen **info@icare-world.com tai**, jos olet Yhdysvalloissa, osoitteeseen **infoUSA@icare-world.com**.

12. Tekninen kuvaus

Kun iCare-silmänpainemittari on yhdistetty mobiililaitteeseen silmänpainemittarin myyntipakkauksessa toimitetulla USB-kaapelilla, iCare PATIENT2 -sovellus lukee silmänpainemittarin mittaustulokset ja siirtää ja tallentaa ne internetissä olevaan iCare CLINIC -tietokantaan mobiililaitteen datayhteyden kautta. Sovellus käyttää datayhteyttä myös mittaustulosten lukemiseen tietokannasta, koska tulokset tallennetaan vain tietokantaan, ei mobiililaitteeseen.

Älä yhdistä mobiililaitetta, johon iCare PATIENT2 -sovellus on asennettu, terveydenhuollon ammattilaisen IT-verkkoon, johon tämän lääkinälliset laitteet tai ohjelmistot on yhdistetty.





Mobiililaitteeseen, johon iCare PATIENT2 -sovellus on asennettu, voi käyttää mitä tahansa internet-yhteyttä, joka sallii HTTPS-viestinnän.

Jos datayhteys ei toimi, mittaustuloksia ei voi siirtää iCare-silmänpainemittarista iCare CLINIC -tietokantaan eikä mittaustuloksia voi tarkastella.

Silmänpainemittauksen tulokset näytetään elohopeamillimetreinä (mmHg) yhden elohopeamillimetrin tarkkuudella. Y-akselin käytettävissä oleva asteikko on 5–50 mmHg.

iCare HOME -silänpainemittarin mitta-asteikoksi on määritetty 5–50 mmHg ja iCare HOME2 -silänpainemittarin asteikoksi 7–50 mmHg.

13. Symbolit

	Valmistaja
	Huomautus
Rx Only (U.S.)	Yhdysvaltain liittovaltion lakien mukaan tätä laitetta saa myydä Yhdysvalloissa vain laillistetun lääkärin määräyksellä.
	CE-merkki
	Tuote on lääketieteellinen laite



Icare Finland Oy

Äyritie 22

01510 Vantaa

Puh. +358 0 9775 1150

info@icare-world.com

Icare USA, Inc.

4700 Falls of Neuse Rd. Ste 245

Raleigh, NC. 27609

Puh. +1 888.422.7313

Fax +1 877.477.5485

infoUSA@icare-world.com

www.icare-world.com

icare

Icare on Icare Finland oy:n rekisteröity tavaramerkki. Centervue S.p.A., Icare Finland Oy ja Icare USA Inc. ovat osa Revenio Groupia ja edustavat iCare-brändiä. Kaikkia tässä esitteessä mainittuja tuotteita, palveluita tai tarjouksia ei ole hyväksytty tai tarjolla kaikilla markkina-alueilla, ja hyväksytyt merkinnät ja ohjeet voivat vaihdella maittäin. Tuotetiedot voivat muuttua suunnittelussa ja toimituslaajuudessa tapahtuvien muutosten sekä tekniikan jatkuvan kehityksen seurauksena.